

RADWANDERROUTEN
<p>Die Radrouten der Insel Pag sind für alle Arten von Fahrrädern geeignet, während für die Radwege Fahrräder mit etwas breiteren Reifen erforderlich sind, da es sich um Schotter- oder Erdwege handelt (oftmals befinden sich dort auch sehr spitze Steine). Auch die Spazierwege dürfen mit Fahrrädern befahren werden, außer einigen kürzeren Strecken, die man zu Fuß bewältigen sollte (außer wenn Sie ein ausgezeichnete Radfahrer sind). Die Routen und Wege auf der Insel Pag dürfen auch von Autos befahren werden, so dass wir Ihnen auf jeden Fall empfehlen, vorsichtig zu sein, vor allem während der Tourismussaison.</p>

1 Novalja - Lun

Die achtzehn Kilometer vom Kreisverkehr in Novalja bis zum materischen Ort Lun im Nordwesten der Insel werden jeden erfreuen, der während der Fahrt sowohl einen wunderschönen Ausblick auf das Meer und als auch auf das Velebit-Gebirge genießen möchte. Entlang dieser Route kann man sich mit Pager Käse und Hauswein erquicken, die von der einheimischen Bevölkerung in den kleinen Dörfern hergestellt und verkauft werden. Die Ortschaft Lun selbst ist von den Baumkronen uralter Oliven umgeben, so dass Sie die Fahrt mit dem Radweg Nr. 7 ergänzen können, bei dem Sie unter den Olivenbäumen durchfahren, die teilweise sogar 1600 Jahre alt sind. Während der Tourismussaison ist wegen der größeren Anzahl von Autos auf der Insel zusätzliche Vorsicht geboten. Entlang der Route befinden sich auch zwei Spazierwege: Nr. 5 (das Dorf Dabovi stani) und Nr. 4, wo Sie sich erholen oder einen Badestopp einlegen können. Von der Route können Sie auch in die Ortschaften Jakišnice oder Potočnice abbiegen, um dort Ihre Wasservorräte aufzufüllen, um sich in einem Gasthof auszuruhen oder um angenehm im Meer zu baden.

niedrigster Punkt **19 m** | höchster Punkt **121 m** | Höhenunterschied **102 m**
Länge **18 km (18.10)**

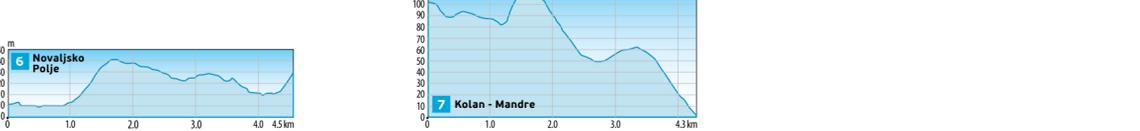
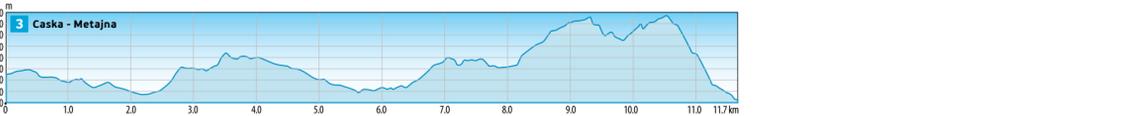
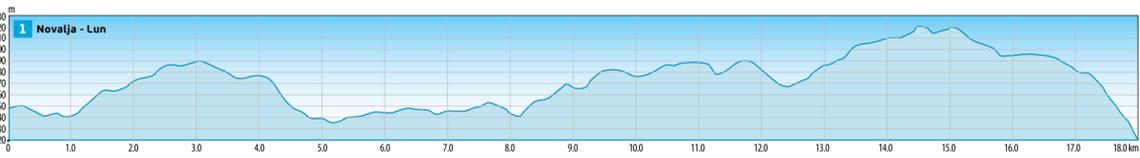
2 Gorica - Povljana - Vlačići

Die Fahrt von Gorica (Landstraße, die zur Stadt Pag führt) nach Povljana, einer in einer grünen Bucht gelegenen und wegen ihres Käses und Weins bekannten Ortschaft im Südtteil der Insel mit Sandstrand, fordert im wahrsten Sinne zum Schwimmen auf, aber auch die Fahrt weiter in Richtung der Ortschaft Vlačići ist genauso interessant. Die Strecke verläuft nämlich entlang des Vogelreservats „Velo Blato“, in dem zahlreiche Vogelarten leben – ein richtiges kleines Paradies für Fotosafaris. Wenn Sie danach die Fahrt nach Vlačići, einem kleinen Ort im Tal, umgeben von Weinbergen, mit einem wunderschönen Strand und heilsamen Schlamm fortsetzen, können Sie sich dort in Ruhe, abseits vom Trubel erholen.

niedrigster Punkt **0 m** | höchster Punkt **39 m** | Höhenunterschied **39 m**
Länge **16 km**

3 Caska - Metajna

Die Route beginnt am Rande der Tiefebene von Novalja, bei Caska und führt durch die Ortschaften Vidalići, Kustići und Zubovići, und endet in Metajna. Die Ortschaft Caska befindet sich im Gebiet der Bucht von Pag, an der Stelle der ehemaligen römischen Stadt Cissa, die der Legende nach während des Erdbebens im IV. Jahrhundert vom Erdboden verschwand, und nach der byzantinische Kaiser Konstantin Porphyrogennetos die gesamte Insel im X. Jahrhundert Kissa nannte. Die Umgebung der Ortschaft Metajna ist wegen ihrer Lage und der Winde, denen sie ausgesetzt ist, sowie wegen des Meeres in ungewöhnliche Steinformen „gemeißelt“. Obwohl die



ersten Touristen bereits 1928 hierher kamen, hat sich die Ortschaft wegen ihrer Lage zu keinem größeren touristischen Ort entwickelt, sondern den Charme eines Dorfes behalten. Unweit von Metajna liegt die wunderschöne Bucht Ručica mit ihrem Kiesstrand. Die Fahrt verläuft über eine Straße, die in der Regel 20-30 m über dem Meer liegt und einen Blick auf die Bucht von Pag ermöglicht.

niedrigster Punkt **3 m** | höchster Punkt **75 m** | Höhenunterschied **72 m**
Länge **12 km (11.7)**

4 Route - Košljun

Von der Bucht Košljun, wo sich im Schatten alter Kiefern vorwiegend Ferienhäuser befinden, steigt die Straße langsam zur Landstraße hinauf, die nach Pag oder Novalja führt. Die Route kann man aber auch über einen Schotterweg erreichen, der die Fortsetzung des Radwegs Nr. 7 darstellt, der aus der Stadt Pag hierher führt. Wenn Sie die Wege und Routen kombinieren, können Sie einen Teil des Tages mit Radfahren auf Strecken verbringen, die eine etwas gefährlichere, aber aufregende Abfahrt in die Stadt Pag selbst umfassen.

niedrigster Punkt **2 m** | höchster Punkt **153 m** | Höhenunterschied **151 m**
Länge **6 km (5.8)**

5 Novalja- Stara Novalja, Hafen

Die Fahrt durch die Bucht, in der sich die Ortschaft Stara Novalja befindet, fängt am Strand Planjka- Trinčel an und setzt sich entlang eines kleinen, vor Süd- und Nordwind (Bora) geschützten Hügelcs fort und verläuft die ganze Zeit entlang von Stränden und kleinen Ortschaften. Am Anfang der Route befindet sich auf der rechten Seite die kleine Kirche der heiligen Muttergottes aus dem XV. Jahrhundert, die 1988 als Gelübde zum Schutz vor Fehlgeburten erneuert wurde. Stara Novalja ist ein beliebter Erholungsort für Familien. Am Ende dieser Route beginnt der Radweg Nr. 2, über den Sie zum Radweg Nr. 8 kommen, der Sie durch die Tiefebene von Novalja (Novaljsko polje) nach Stara Novalja zurückbringt.

niedrigster Punkt **0 m** | höchster Punkt **41 m** | Höhenunterschied **41 m**
Länge **5 km (5.3)**

6 Route Polje

Diese Route besteht aus fast sieben Kilometern asphaltierter Straßen, die wie ein Spinnennetz die Tiefebene von Novalja (Novaljsko polje) abdecken und mit den anderen Routen und Wegen verbunden sind. Einige dieser Straßen enden in der Tiefebene selbst und man kann die Fahrt dann über nicht asphaltierte Wege bzw. kombiniert über Routen und Wege fortsetzen. Hier können Sie Ihre Zeit damit verbringen, dass Sie durch diese Oase des Grüns fahren, umgeben vom Geruch der Feldblumen und Heilkräuter, vorbei an neu angelegten Weinbergen, in denen Sie die einheimische Bevölkerung fleißig auf dem Feld arbeitend sehen werden. Während der Spitze der Tourismussaison, d.h. im Juli und August, bietet Ihnen die Umgebung von Novalja die Möglichkeit mit dem Fahrrad vor der Hitze und dem Trubel in die Tiefebene von Novalja zu „flüchten“, in der die Heilkräuter und Früchte ihren wohlthuenden Geruch verbreiten und in der Sie, nur vom Zwitschern der Vögel begleitet, ihre Ruhe finden können.

niedrigster Punkt **0 m** | höchster Punkt **41 m** | Höhenunterschied **41 m**
Länge **7 km (6.78)**

7 Kolan - Mandre

Diese Route führt aus der Ortschaft Kolan zum Meer und zu den Stränden in Mandre. Kolan ist der einzige Ort auf der Insel, der direkt am Meer liegt und von dem man sagen kann, dass er der landwirtschaftliche Mittelpunkt der Insel ist, da die Ortschaft von fruchtbarem Boden umgeben ist, auf dem die Bewohner vorwiegend Gemüse und Weinreben anbauen. Bekannt ist die Ortschaft wegen der Käseereien und Probestuben. Diese Route können Sie auch mit dem Weg Nr. 4 ergänzen, damit Sie ihr Erlebnis der grünen Insel Pag bereichern. In der Ortschaft Mandre befindet sich ein kleiner Hafen, aus dem sich der Blick auf die Inselchen Škrda und Maun erstreckt. Der Strand verläuft durch die gesamte Ortschaft und ist ein beliebter Badeort sowohl für die Einwohner von Kolan als auch für die Touristen. Aus Mandre können Sie über den Radweg Nr. 10 auch die Ortschaft Šimuni erreichen.

niedrigster Punkt **1 m** | höchster Punkt **115 m** | Höhenunterschied **114 m**
Länge **4 km (4.30)**

8 Pag-Bošana Route

Die im XV. Jahrhundert errichtete Stadt Pag ist das Werk des Renaissance-Baumeisters Juraj Dalmatinac und eine der wenigen so gut erhaltenen mittelalterlichen Städte. Die Pfarrkirche der heiligen Maria, der Turm Skrivant, die Stadtmauern und der Fürstenpalast sind nur einige der wertvollen kulturhistorischen Denkmäler der Stadt. Das Benediktinerinnenkloster bewahrt neben den wertvollen sakralen Reliquien und Gemälden auch die Tradition des Backens von Baškotini - von Zwieback, der in der Klostervorhalle gekauft werden kann. Außer mit der Salzproduktion (die Saline von Pag ist genauso alt wie die Stadt selbst) befasst sich die Bevölkerung mit der Schafzucht, dem Weinanbau (paška žutica), der Landwirtschaft, der Fischerei und dem Tourismus. Ganz besonders ist der einzigartige Wert der Pager Spitze hervorzuheben, die auch das Wahrzeichen und Alleinstellungsmerkmals der Stadt Pag ist. Die Route führt nach Bošana und setzt sich dann über den Radweg Nr. 1 über Kolane und Gajac nach Novalja fort. Auf dieser Strecke (etwa 1 Kilometer nach Beginn der Route) kommen Sie zum 15. Meridian, der die Basis für die Berechnung der mitteleuropäischen Zeit ist. Deswegen können wir sagen, dass hier die genauste Zeit in ganz Kroatien ist. Die Kennzeichnung des 15. Meridians liegt unterhalb des höchsten Punktes der Insel Pag, der Bergspitze Sveti Vid, auf dem Radweg Nr. 1, etwa 5 km von der Stadt Pag entfernt.

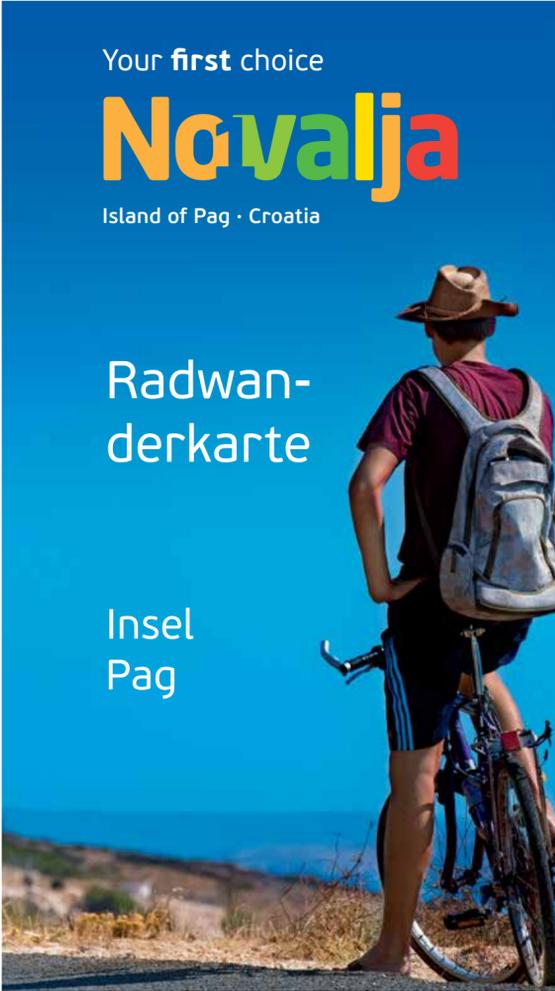
niedrigster Punkt **11 m** | höchster Punkt **69 m** | Höhenunterschied **58 m**
Länge **4 km (3.8)**

9 Šimuni - Kolan

Šimuni ist eine Ortschaft, die sich in einer natürlich geschützten Bucht mit Marina (50 Anlegestellen) und einem großen Autocamp befindet. Das Autocamp ist während des gesamten Jahres geöffnet und kann ein gutes Hauptquartier für Sie und Ihr Fahrrad sein, so dass Sie alle Routen und Wege auf der Insel erkunden und befahren können. Entlang der gesamten Küste befinden sich Kiesstrände. Diese Route verbindet die Ortschaften Šimuni und Kolan, aber auch Mandre und eine Fortsetzung der Fahrt ist über die Radwege Nr. 10 und Nr. 4 möglich.

niedrigster Punkt **3 m** | höchster Punkt **49 m** | Höhenunterschied **46 m**
Länge **3 km (3.10)**

SPAZIERWEGE
<p>1 Vrtić</p> <p>Der Spazierweg, der vom Autocamp führt, ist unter denen beliebt, die den Verkehr meiden wollen, und dient als Fußweg zwischen der Stadt Novalja und dem Autocamp. Der Weg ist größtenteils auch für Fahrräder geeignet, aber an einigen Stellen muss man vorsichtig sein (Punta Vrtića und Grbice).</p> <p>Länge: 2.6 km</p>
<p>2 Novalja</p> <p>Der städtische Spazierweg ist vollständig eingerichtet. Da entlang des Spazierwegs bis zum Strand Punta Gaja die Straße verläuft, kann man entlang des Spazierwegs fahren. Die Strände entlang des Spazierwegs werden Sie dazu verlocken anzuhalten und im Meer zu baden, und auf der anderen Seiten bieten die zahlreichen Gastronomieobjekte auch ein gutes Angebot im Schatten der Terrassen oder in den gekühlten Innenräumen an.</p> <p>Länge: 1.5 km</p>
<p>3 Šankovi stani - Škuncini stani</p> <p>Auf diesem Spazierweg kann man auch mit dem Rad fahren, aber bei der Fahrt runter zum Meer muss man vorsichtig sein, da es sich um einen Schotterweg handelt.</p> <p>Länge: 1.5 km</p>
<p>4 Novalja - Gajac</p> <p>Der Spazierweg ist eine beliebte Abkürzung aus Novalja zum Strand in der Siedlung Gajac. Er kann auch mit dem Fahrrad befahren werden.</p> <p>Länge: 1.5 km</p>
<p>5 Dabovi stani</p> <p>Der Spazierweg ist eine Ergänzung der Radroute Nr. 1 und beginnt neben der Kirche des hl. Johannes. Aus der Ortschaft Dabovi stani können Sie zum Baden zur Bucht herunterfahren.</p> <p>Länge: 1.5 km</p>
<p>5 Prutna</p> <p>Wenn Sie zusätzliche Inhalte wollen, so ist diese Strecke für Sie wie geschaffen, da sie abenteuerliche Fahrten ermöglicht. Nach dem Aufstieg zur Erhebung werden Sie auf der rechten Seite die Abzweigung zum Aussichtspunkt sehen, der einen Ausblick auf Povljana, einen Teil der Inseln sowie aufs offene Meer ermöglicht. Die Strecke setzt sich dann durch die Steinlandschaft auf dem Gipfel der kleinen Halbinsel Prutna fort, die mit Fernleitungen „durchsäht“ ist. Man kann hier auf Schafferden und deren Hirten stoßen.</p> <p>Länge: 6 km</p>
<p>6 Smokvica</p> <p>Die Ortschaft Smokvica selbst ist durch eine asphaltierte Straße mit der Ortschaft Vlačići verbunden und liegt auf einer Karsthochebene. Diese Strecke verbindet die Route Nr. 2, die durch das Karstgebiet und die Steinlandschaften verläuft, und außer einigen Hirten und deren Schafe gibt es hier keine anderen touristischen Sehenswürdigkeiten. Diese Strecke erfordert jedoch eine gute Kondition und Geschick. Oftmals dient sie auch als Abkürzung für Fußgänger aus Vlačići nach Povljane (kürzester Weg). Sie ist auch mit dem Radweg Nr. 5 verbunden.</p> <p>Länge: 6 km</p>
<p>7 Olivenhaine von Lun</p> <p>Diese Strecke verläuft durch die Olivenhaine von Lun, in denen sich ungefähr 80000 Olivenbäume befinden, unter denen sich etwa 1500 wilde Olivenbäume – olea oleaster hervorheben, die 5 bis 8 m hoch und im Durchschnitt etwa 1200 Jahre alt sind. Der Weg verläuft durch das Botanikreservat, das einzige dieser Art an der Adria. Die Fahrt an diesen Bäumen vorbei weckt besondere Gefühle, und endet in der Ortschaft, in der sie die Oliven selbst und die aus ihnen erzeugten Produkte kosten können. Die Strecke beginnt und endet auf der Route Nr. 1.</p> <p>Länge: 2.6 km</p>
<p>8 Boškinac</p> <p>Diese Strecke umfasst eine relativ kurze Fahrt, bietet aber auch Erholung im bewaldeten Teil der Insel mit einem wunderschönen Blick auf die Tiefebene von Novalja. Sie beginnt beim Hotel- Weinkelle Boškinac, und ist mit dem Radweg Nr. 2 verbunden. Im Weinkeller können Sie Weine kosten, während Sie dabei auf die Weinberge blicken, aus denen sie stammen. Im Verlauf der Fahrt werden Sie auch zum Jagdhaus kommen, wo Ihnen die sympathischen Gastgeber, während Sie sich erholen, gerne einige Jagdgeschichten und Anekdoten erzählen werden.</p> <p>Länge: 3 km</p>
<p>9 Tiefebene von Novalja (Novaljsko polje)</p> <p>Der Radweg ist Teil des Routennetzes Nr. 6 und bietet Ihnen für die Fahrt durch die Tiefebene die Möglichkeit, die Wege und Strecken selbst zu kombinieren.</p> <p>Länge: 3 km</p>
<p>10 Mandre - Šimuni</p> <p>Die Strecke ist eine Verbindung der Routen Nr. 7 und Nr. 9 und dient als Abkürzung zwischen den Ortschaften Mandre und Šimuni.</p> <p>Länge: 2 km</p>
<p>11 Landzunge Dubrovnik</p> <p>Bei der Strecke handelt sich um die Straße, die aus Povljane (Strand und Autocamp) zur Route Nr. 1 führt.</p> <p>Länge: 2 km</p>



Novalja

CIKLOTURISTIČKA KARTA OTOKA PAGA



INSEL PAG

Die Insel Pag ist ihrer Fläche nach nur die fünftgrößte Insel der Adria, aber dafür ist ihre Küste am stärksten gegliedert. Die zahlreichen Buchten und die ungewöhnliche Form der Insel wurden von der Bora (böenartiger Nordwind) "gestaltet", die vom Velebit-Gebirge her weht und die Insel Pag über den Velebit-Kanal (der die Insel vom Festland trennt) mit Salz bedeckt. Aus diesem Grund wird die Oberfläche der Insel oftmals mit der Mondoerfläche verglichen. Zur wunderschönen Schönheit dieser Landschaft tragen auch die zahlreichen Schafe bei, die hier inmitten von aromatischen Kräutern weiden. Die Seele der Insel und ihre Schönheit werden Sie aber erst dann wirklich entdecken, wenn Sie mit dem Fahrrad zu den versteckten "Oasen des Grüns" in der Tiefebene von Novalja und Kolanje (Novaljsko und Kolanjsko polje), aber auch zu den Olivenhainen von Lun oder den Salinen von Pag fahren. Auf der Insel gibt es sogar zwei Vogelreservate, die den Vögeln eine Rastmöglichkeit auf ihrem Weg in den Süden bieten und den Touristen ein besonderes Gefühl des Lebens inmitten dieser einzigartigen Karstlandschaft. Während der Fahrt entlang der Radrouten und -wege auf der Insel können Sie auch einen Abstecher zu einer der zahlreichen Buchten machen und sich dort im Meer erfrischen oder sich einfach dem Rauschen der Wellen hingeben. Die Südseite der Insel ist über die 340 m lange PAGER BRÜCKE zu erreichen, und die Nordseite mit Hilfe einer Fähre, die vom Festland aus Prizna nach Žigljen auf der Insel Pag fährt. Die Fahrt mit der Fähre dauert etwa fünfzehn Minuten. Radfahrer haben die Insel schon vor langer Zeit „entdeckt“, so dass Sie oftmals Radtouristen aus verschiedenen Ländern antreffen werden, die ihre Erfahrungen austauschen oder sich einfach im Vorbeifahren begrüßen.

General Information

In jeder größeren Ortschaft auf der Insel gibt es ein Tourismus-Info-Zentrum, in dem Sie eine Landkarte sowie zusätzliche Informationen hinsichtlich der in diesem Gebiet angebotenen Leistungen bekommen können. Wenden Sie sich im Falle eines Unfalls an die Nummer 112.

Pager Radwander-Marathon

Seit 2001 findet auf der Insel jedes Jahr im Juni ein Radwander-Marathon statt. Die Teilnehmer, die aus ganz Europa und Kroatien kommen, sind unterschiedlichen Alters, von ganz jungen (der jüngste Teilnehmer bisher war 8 Jahre alt) bis zu älteren Teilnehmern (der älteste bisher war 79 Jahre alt). Etwa fünfzig Kilometer angenehmer Fahrt über die Insel mit einem geselligen Beisammensein zum Schluss enden mit symbolischen Preisen und Medaillen als Andenken an diese Fahrt. Mehr Informationen finden Sie unter www.mojbicikl.hr



NOVALJA

Die Stadt Novalja liegt in einer Bucht im nordwestlichen Teil der Insel. Neben allen Merkmalen einer Stadt, die Novalja bietet, können die Radtouristen dort auch alle anderen Bedürfnisse hinsichtlich Unterkunft, Gastronomie und Begleitverhalten befriedigen.

Das Stadtmuseum von Novalja ist eine sehr interessante Kultureinrichtung, vor allem weil sich im Rahmen des Museums auch der Eingang in die antike unterirdische Wasserleitung (Talijanova buža) befindet, die bereits im 1. Jahrhundert vor Christus gebaut wurde. Interessant ist, dass diese unterirdische Wasserleitung vollständig von Menschenhand in Stein gemeißelt wurde. Die Leitung ist 1042 m lang und durchschnittlich 60 cm breit. Im Museum können Sie aber auch andere Fundstücke aus der Antike besichtigen.

Novalja ist ein bekannter touristischer Zielort, in dessen unmittelbarer Nähe sich der Strand Zrće - ein langer Kiesstrand - befindet, der auch das kroatische Ibiza genannt wird, weil dort Clubs und Bars errichtet wurden, die während des gesamten Sommers ein reichhaltiges Programm anbieten, das junge Menschen aus der ganzen Welt anzieht. Die anderen Strände in der Nähe von Novalja sind für diejenigen geeignet, die einen etwas „ruhigeren“ Urlaub bevorzugen. Letztendlich können Sie mit dem Fahrrad auch alle Buchten erreichen, in denen Sie, wenn Sie das wollen, vollkommen allein sein können.

Die ideale geographische Lage der Stadt an den wichtigen Straßen- und Seefahrtswegen von der Nord- zur Südadria haben dazu geführt, dass die Stadt über eine sehr gute Verkehrsanbindung mit dem Festland verfügt. Die Fähren auf der Linie Festland (Prizna) - Insel Pag (Žigljen) fahren während der Tourisssaison Tag und Nacht und während des restlichen Jahres mehrmals pro Tag, von früh Morgens bis spät Abends. Novalja ist außerdem auch durch Buslinien mit den Städten auf dem Festland, durch eine schnelle Katamaran-Linie mit der Insel Rab und der Stadt Rijeka verbunden und der nächste Flughafen ist nur etwa achtzig Kilometer von Novalja entfernt (Flughafen Zemunik-Zadar).

Herrenlose Hunde

Sollte Ihnen ein herrenloser Hund hinterher rennen, so reicht es aus, ihn mit ein wenig Wasser aus der Wasserflasche zu bespritzen (es ist wichtig, dass Sie immer eine Wasserflasche und Wasser mit sich führen), was ihn von seiner Absicht, wie auch immer sie war, abhalten wird.

Schlangen

Auf der Insel leben mehrere ungiftige Schlangenarten sowie zwei Giftschlangen (Hornvipere und Kreuzotter). Die Schlangen sind nicht so aggressiv, wie für gewöhnlich gedacht wird, und greifen nur an, wenn sie sich direkt bedrängt und angegriffen fühlen. Aber Sie können beruhigt sein. Schlangen reagieren nämlich auf Geräusche und das Geräusch von einem Fahrrad in der Karstlandschaft treibt sie in die Flucht, so dass Sie sie wahrscheinlich gar nicht sehen werden.



RADWANDERROUTEN

- 1 Novalja - Lun
- 2 Gorica - Povljana - Vlačići
- 3 Novalja - Metajna
- 4 Route - Košljun
- 5 Novalja- Stara Novalja, Hafen
- 6 Route Polje

RADWANDERWEGE

- 7 Kolan - Mandre
- 8 Pag-Bošana Route
- 9 Šimuni - Kolan / Mandre
- 1 Gajac - Bošana
- 2 Steinbruch
- 3 Salzweg
- 4 Mandre - Kolan
- 5 Prutna
- 6 Smokvica
- 7 Olivenhaine von Lun
- 8 Boškinac
- 9 Tiefebene von Novalja

SPAZIERWEGE

- 10 Mandre - Šimuni
- 11 Landzunge Dubrovnik
- 1 Vrtić
- 2 Novalja
- 3 Šankovi stani
- 4 Novalja - Gajac
- 5 Dabovi stani

